



INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIONES TÉCNICAS

IT INDICE

Introduzione	5
Istruzioni tecniche per il montaggio	6
Come installare lo scarico Mivv	6
Per una corretta regolazione	7
Consigli utili per un uso ottimale	7
La manutenzione ideale	8
Garanzia	9

EN INDEX

Introduction	11
Technical instructions	12
How to install a Mivv exhaust	12
For proper adjustment	13
Useful recommendations for product proper use	13
Top maintenance	14
Warranty	15

FR INDEX

Introduction	17
Instructions pour le montage	18
Installation du système d'échappement Mivv	18
Pour effectuer les réglages convenable	19
Recommandations pour un usage optimal	19
Pour un entretien optimal	20
Garantie	21

DE INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	23
Technische Anweisungen zur Montage	24
Anweisungen für die Montage eines Mivv-Auspuffs	24
Für korrekte Einstellungen	25
Empfehlungen für optimalen Gebrauch	25
Die ideale Wartung	26
Garantie	27

ES ÍNDICE

Introducción	29
Instrucciones técnicas para el montaje	30
Cómo instalar el escape Mivv	30
Para una correcta regulación	31
Consejos útiles para un uso óptimo	31
El mantenimiento ideal	32
Garantía	33

Benvenuto.

Siamo felici di accoglierti nella comunità Mivv. Un gruppo in costante crescita unito dalla passione per le prestazioni e la qualità.

Farne parte significa condividere un'esperienza unica in termini di performance, sound e design. È questa la promessa che trovi nel tuo scarico e in tutti i prodotti Mivv.

In ogni sensazione troverai la nostra storia fatta di competizioni internazionali, collaborazione con le principali case motociclistiche e spirito artigianale, che si esprime nell'attenzione ai dettagli per offrire sempre il massimo.

La tua soddisfazione è la sfida che ci impegna quotidianamente. Per vincerla realizziamo solo prodotti di pregio dalle prestazioni esaltanti.

E per ogni tua richiesta mettiti in contatto con noi. La valuteremo con attenzione e risponderemo tempestivamente per crescere ancora.

Chiama il nostro servizio clienti al numero  **0039-0861-8120237**
oppure invia un'email a **customerservice@mivv.it**.

Per essere sempre aggiornato sulle novità Mivv iscriviti alla newsletter e visita il sito **www.mivv.com**, i profili social (Facebook, Instagram) e il canale YouTube.

Grazie per averci scelto.

Cordialmente,
Business Unit General Manager
Danilo De Berardinis



ISTRUZIONI TECNICHE PER IL MONTAGGIO

Il presente modulo è concepito per essere installato sulla motocicletta specifica, indicata sui documenti di omologazione del prodotto allegati nel kit.

Sul foglio delle istruzioni di montaggio allegato, è riportato l'elenco dei componenti. Si invita a controllare la presenza di tutti i componenti richiesti.

Verificare inoltre l'esistenza di eventuali danni o difetti: in questo caso, interrompere subito l'installazione. Per un corretto intervento rivolgersi al rivenditore Mivv.

Prima di effettuare operazioni di qualsiasi genere sulla motocicletta, preoccuparsi di far raffreddare il motore.

Le temperature elevate possono provocare, infatti, gravi bruciate alla pelle.

È importante sapere che per installare uno scarico Mivv sono necessarie conoscenze di tipo tecnico. Pertanto, è bene affidarsi ad un tecnico qualificato per le seguenti operazioni.

COME INSTALLARE LO SCARICO MIVV

1. Togliere lo scarico originale (in base alle istruzioni del costruttore).
2. Accertarsi che le connessioni (cilindro, collettore) siano pulite e prive di difetti.
3. Verificare, inoltre, eventuali segni di usura sulle guarnizioni originali. Se usurate, sostituirle con guarnizioni nuove.
4. Installare lo scarico Mivv prima di serrare i fissaggi o chiusure. Questo permette di allineare lo scarico in modo corretto, prima di serrare definitivamente i fissaggi e le chiusure. Nell'installare uno scarico Mivv, è necessario assicurarsi che sia fissato almeno a 2 cm (3/4"-7/8") da pezzi o accessori sensibili al calore. Lo scarico deve essere allineato correttamente in modo che gli indicatori di direzione e gli eventuali accessori non siano collocati direttamente in linea con il flusso bollente del gas di scarico del silenziatore.
5. Dopo l'allineamento, serrare accuratamente tutti i fissaggi.
6. Avviare il motore e aspettare qualche minuto per far riscaldare l'impianto. Eventuali lievi perdite non sono sintomo di cattivo funzionamento.

Le indicazioni specifiche di installazione sono riportate sul foglio prodotto o sull'opuscolo di istruzioni allegato.

Per le connessioni a scorrimento, usare olio penetrante a spray. Per le connessioni filettate, usare grasso lubrificante per parti in ottone.

Dopo circa 100 e 500 Km (70 e 300 miglia) successive all'installazione, assicurarsi che i fissaggi e le chiusure siano saldamente fissati. Se necessario, regolare di nuovo lo scarico. Per ogni operazione di manutenzione, controllare lo scarico Mivv e ripetere la suddetta operazione di controllo e regolazione.

È possibile reperire ulteriori informazioni specifiche del prodotto Mivv sul foglio prodotto allegato.

PER UNA CORRETTA REGOLAZIONE

Lo scarico Mivv è sviluppato per un motociclo standard, con regolazioni standard. Pertanto non occorre modificare la messa a punto della carburazione della moto interessata. Tuttavia, per alcuni modelli è possibile che la messa a punto non sia ottimale o differisca dal modello di test utilizzato da Mivv. Questo potrebbe essere vero per alcuni motori ad iniezione, e dipende da standard di emissione e condizioni di clima/altitudine. Per ottenere migliori prestazioni ottenendo il massimo rendimento dallo scarico Mivv si può far verificare il rapporto aria/benzina dal meccanico dopo l'installazione dello scarico. In caso di necessità, si può variare il rapporto aria/benzina con una centralina elettronica o un kit spruzzatore con regolatore a spillo della carburazione.

CONSIGLI UTILI PER UN USO OTTIMALE

Per ottenere il massimo dallo scarico Mivv:

- Verificare periodicamente il serraggio dei fissaggi e delle chiusure.
- Mantenere pulito e sottoporre a manutenzione lo scarico Mivv.
- Essere a conoscenza che lo scarico e/o le parti possono raggiungere temperature molto elevate.
- Evitare il contatto con la pelle, vestiti o calzature.
- Nel caso si disponga di inserti intercambiabili o di dB-killer, usare gli attrezzi necessari per la rimozione o l'installazione.

L'uso di prodotti non omologati su strade pubbliche può non essere conforme alle legislazioni locali. La MIVV S.p.A. declina ogni responsabilità a riguardo.

LA MANUTENZIONE IDEALE

Per pulire un silenziatore con rivestimento in titanio o in acciaio inox utilizzare uno spray lubrificante multifunzione tipo WD-40 o simili e asciugare con un panno morbido asciutto.

Per pulire i tubi in titanio o acciaio inox usare un detergente spray a schiuma multiuso e asciugare con un panno morbido asciutto.

Per pulire un silenziatore con rivestimento verniciato usare detergente spray a schiuma multiuso e asciugare con un panno morbido asciutto.

Per pulire un silenziatore con rivestimento in carbonio usare un detergente spray a schiuma multiuso e asciugare con un panno morbido.

Evitare di usare un impianto di lavaggio ad alta pressione o di pulizia a vapore per pulire la superficie dello scarico Mivv. Non utilizzare detergenti per gomme auto o altri detergenti che contengono additivi acidi per pulire l'impianto di scarico Mivv.

Dopo un prolungato periodo di utilizzo e/o di alta performance, il materiale isolante dello scarico può cominciare ad usurarsi. Se necessario, il rivenditore Mivv può offrire suggerimenti sulla procedura di reisolamento. Possibili segnali del fenomeno sono un aumento del livello di rumore e uno scolorimento esterno. In tal caso, si consiglia di far reisolare subito il silenziatore dello scarico dal rivenditore Mivv.

La nostra garanzia limitata non copre l'eventuale scolorimento dovuto a materiale isolante consumato.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA GARANZIA ESPLICITA LIMITATA

1.0.0 Ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali disciplinano la garanzia prestata dalla soc. MIVV S.p.A. nei confronti del consumatore - utente finale del prodotto (denominato di seguito anche "particolare"), con espressa esclusione dei rapporti di garanzia intercorrenti tra la soc. MIVV S.p.A. ed i propri rivenditori e/o distributori, che rimangono oggetto di separata e specifica pattuizione.

2.0.0 Oggetto

La MIVV S.p.A. garantisce tutti i particolari nuovi per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore.

Per tutta la durata della garanzia, verrà assicurata la riparazione e/o la sostituzione dei particolari inutilizzabili o inefficienti per difetto di fabbricazione accertato e riconosciuto franco stabilimento MIVV S.p.A., nei limiti ed alle condizioni di seguito specificate.

I particolari difettosi sostituiti in garanzia diventano di proprietà della MIVV S.p.A.

La presente costituisce l'unica garanzia offerta da MIVV S.p.A., e pertanto sostituisce ad ogni effetto qualsiasi altro rimedio di legge.

Per le fibre in carbonio, la garanzia copre la durata di 6 mesi. In caso di riparazione e/o sostituzione del prodotto nel modo autorizzato dalla MIVV S.p.A., il termine originale di garanzia rimane valido dalla data di vendita dello scarico Mivv.

La garanzia limitata non è trasferibile.

3.0.0 Esclusione

La garanzia offerta da MIVV S.p.A. non è applicabile:

- a. per difetti del prodotto derivanti da una errata installazione del medesimo;
- b. per particolari utilizzati su motocicli impegnati in competizioni sportive di qualsiasi tipo;
- c. per utilizzo in pista di impianti con omologazione stradale;
- d. per particolari utilizzati su motocicli impegnati in servizio di noleggio;
- e. per particolari soggetti ad usura a seguito del loro normale funzionamento;
- f. per vizi e/o difetti derivati da ossidazione o da azioni degli agenti atmosferici;
- g. in caso di uso improprio o abuso del particolare o del motociclo da parte del proprietario e/o operatore;
- h. in caso di modifiche non autorizzate, ivi compresa la rimozione del dB-killer, o modifiche effettuate da personale non rappresentante la MIVV S.p.A.;
- i. per danni ai catalizzatori qualora causati da fattori esterni quali carburante sbagliato, modifiche al motore, urti, ecc.;
- j. per utilizzo dell'impianto in contemporanea con una centralina di controllo del motore modificata (ECU), che aumenti la temperatura dei gas di scarico oltre a quella del veicolo standard.

4.0.0 Obblighi del compratore

La validità delle condizioni di garanzia è subordinata alla osservanza delle seguenti prescrizioni:

- a. possesso del documento fiscale comprovante l'acquisto del particolare;
- b. utilizzazione corretta e regolare manutenzione del particolare;
- c. rispetto delle ispezioni periodiche del materiale fonoassorbente ogni 4.000 km;
- d. tempestiva comunicazione degli eventuali difetti al proprio rivenditore ovvero alla soc. MIVV S.p.A., a pena di decadenza, entro il perentorio termine di 2 (due) mesi dal momento in cui detti difetti sono scoperti o avrebbero dovuto essere scoperti usando la normale diligenza.

5.0.0 Obblighi del rivenditore

All'atto del ricevimento della contestazione da parte del consumatore, il venditore dovrà aver cura di assicurarsi che il difetto lamentato sia coperto dalle condizioni della presente garanzia.

In tal caso dovrà, in alternativa e a sua scelta:

- riparare in loco le merci difettose;
- farsi rispedire la merce o le parti della merce difettosa per ripararle;
- sostituire le merci difettose.

6.0.0 Limitazioni

Oltre ai casi specificatamente contemplati al precedente paragrafo 3.0.0, la garanzia s'intende esclusa qualora ricorra una delle seguenti condizioni:

- a. i particolari manifestino difetti derivanti da sinistri, incuria e/o sovraccarichi;
- b. i motocicli, su cui detti particolari sono montati, siano stati utilizzati in modo non conforme;
- c. la manutenzione dei motocicli, su cui detti particolari sono montati, non sia stata eseguita secondo le modalità esposte nel libretto di uso e manutenzione;
- d. corrosione e/o scolorimento della superficie dello scarico.

7.0.0 Esonero responsabilità

La MIVV S.p.A. è esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità ed onere in relazione ad eventi pregiudizievole per persone e/o cose che possano comunque verificarsi per, ovvero durante, l'uso dei prodotti forniti, e per cause o in dipendenza dei medesimi, anche durante l'eventuale collaudo.

La irregolare o ritardata riparazione e/o sostituzione, non dà diritto al compratore al risarcimento danni nei confronti della soc. MIVV S.p.A., né a proroga della garanzia. Eventuali spese di trasporto sono da considerare a carico del compratore.

La MIVV S.p.A. inoltre declina espressamente qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità e idoneità del particolare per un determinato fine, e declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni accidentali e conseguenti, o per qualsiasi altra perdita derivante dall'uso dei particolari e/o loro componenti.

La MIVV S.p.A. declina la propria responsabilità per danni sopravvenuti nella spedizione dei prodotti in restituzione. La MIVV S.p.A. si adopera esclusivamente alla sostituzione delle parti in garanzia. La garanzia limitata non copre, inoltre, i costi sostenuti per installazione e riparazione di terzi; rimozione del pezzo in questione e nuova installazione delle parti sostituite, nonché le spese di spedizione.

8.0.0. Modifiche del prodotto

La MIVV S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti a qualsiasi particolare, senza che ciò implichi l'obbligo di effettuare tali modifiche sui particolari già venduti.

9.0.0 Foro esclusivo

Il Compratore riconosce che per eventuali controversie nei confronti della MIVV S.p.A. inerenti l'interpretazione, la validità e/o l'esecuzione delle presenti condizioni generali di garanzia sarà esclusivamente competente l'Autorità Giudiziaria del Foro di Teramo.

Welcome.

We are happy to welcome you to the Mivv community, a growing group united by a passion for performance and quality.

Being a part of this group means sharing a unique experience in terms of performance, sound and design. This is our promise for your exhaust and all Mivv products.

In every sensation you will share our history of international competition, cooperation with leading motorcycle manufacturers and artisan spirit, our attention to detail in order to always offer the best.

Your satisfaction is the challenge that we are committed to every day. To win your satisfaction we make only valuable products with an exciting performance.

For all your requests please contact us. We will consider them carefully and we will reply promptly in order to grow further.

Call our Customer Service at  **0039-0861-8120239**
or email **customerservice@mivv.it**.

To keep you updated on new Mivv products subscribe to the newsletter and visit our website **www.mivv.com**, social profiles (Facebook, Instagram) and the YouTube channel.

Thanks for choosing us.

Sincerely,
Business Unit General Manager
Danilo De Berardinis



TECHNICAL INSTRUCTIONS

This application is specifically intended to be installed on the motorcycle specified on type-approved product sheet included in the supplied kit.

On the enclosed fitting instructions sheet, you will find a component list. Please, check to see if all required components are included.

Also inspect these items for possible damages or defects: if this is the case, the installation needs to be stopped immediately. Contact your Mivv dealer for an appropriate solution.

Before working on a motorcycle, wait for the engine to be cooled off.

Please, note that high temperature can cause severe burns to your skin.

Installing a Mivv exhaust requires technical knowledge. So, we recommend that you let a specialist do the following operations.

HOW TO INSTALL A MIVV EXHAUST

1. Remove the original exhaust (according to the manufacturer's instructions).
2. Check if connections (cylinder, collector) are clean and without any defect.
3. Also check original gaskets for signs of wear. Replace these gaskets (if worn) with new ones.
4. Install the Mivv exhaust before tightening fasteners and clamps. This offers you the possibility to align the exhaust correctly before finally tightening all clamps and fasteners. When installing the Mivv exhaust, you need to be sure that the exhaust is placed at least 2 cm (3/4"-7/8") away from any parts or accessories that are sensitive to heat. The exhaust must be aligned correctly so that the direction indicators and possible accessories are not situated directly in line with the hot exhaust gas flow from the muffler.
5. Be sure to tighten all fasteners after alignment.
6. Start the engine and wait a few minutes for the system to warm up. Possible exhaust leakage is not a symptom of defective operation.

Specific installation instructions can be found on the product sheet or in the enclosed instruction booklet.

Use penetrating oil spray for sliding connections and brass grease for screw connections.

Approximately 100 and 500 km (70 and 300 miles) after installation, check to see that the fasteners and clamps are tight. Readjust the exhaust, if necessary. At every service, be sure to inspect the Mivv exhaust and repeat the above check and adjustment.

Additional Mivv product specifications will be indicated on the enclosed product sheet.

FOR PROPER ADJUSTMENT

Each Mivv exhaust has been developed on a standard motorcycle with standard adjustment. Therefore it is not required to modify the fuel set up of your motorcycle. For certain models, however, it is possible that set up is not optimal or differs from the test model as used by Mivv. This might be the case with injection controlled engines and it is related to emission standards and climate/altitude conditions. We recommend that you let your mechanic check the air/fuel ratio after installation of the exhaust to maximize the performance. If required, the air/fuel ratio can be modified with a Electronic Control Unit or a carburator jet/needle kit.

USEFUL RECOMMENDATIONS FOR PRODUCT PROPER USE

To maximize the performance of Mivv exhaust:

- Check from time to time if the fasteners and clamps are tight.
- Maintain and keep your Mivv exhaust clean.
- Be aware that the exhaust and/or parts can reach very high temperatures.
- Avoid contact with the skin, as well as clothing and footwear.
- If you have an exhaust equipped with interchangeable inserts or with a dB-killer, use the necessary tools to remove or install these items.

Using non-typed approved products on public road can be conflicting with local laws. MIVV S.p.A. declines any liability in this matter.

TOP MAINTENANCE

To clean a titanium or stainless steel silencer use a multi-purpose spray lubricant (WD-40 or equivalent) and wipe with a soft dry cloth.

To clean titanium or stainless steel tubes use an all-purpose foam spray cleaner and wipe with a soft dry cloth.

To clean a silencer with painted finish use an all-purpose foam spray cleaner and wipe with a soft dry cloth.

To clean a silencer with carbon coating use an all-purpose foam spray cleaner and wipe with a soft cloth.

To clean the surface of Mivv exhausts avoid high pressure or steam cleaning. Do not use detergents or other cleaners containing acid additives to clean Mivv exhausts.

Through long term and/or high performance use, the insulating material of your exhaust can degrade over time. Your Mivv dealer can advise you if this re-insulating procedure is necessary. Possible symptoms are an increasing sound level and exterior discolouring. When this occurs, we recommend you to get the insulating cartridge replaced immediately by your Mivv dealer.

Possible discolouring of the exhaust due to worn insulation material is not included in the terms of our limited warranty.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS EXPLICIT LIMITED WARRANTY

1.0.0 Scope

These general conditions cover the warranty grant by MIVV S.p.A. towards the customer - final user of product (hereinafter "the part"); all warranty relations existing between MIVV S.p.A. and its resellers and/or distributors shall be regulated by rules and regulations specifically and separately provided for.

2.0.0 Object

MIVV S.p.A. warrants all new parts for a period of 24 (twenty-four) months from the date of purchase by the customer.

Repair and/or replacement of parts made unserviceable or ineffective due to recognised and verified defects in workmanship shall be granted for the whole term of warranty, ex work MIVV S.p.A., within limitations and conditions specified as follows.

Defective parts, replaced within the warranty period, become MIVV S.p.A.'s property.

This is the only warranty which is grant by MIVV S.p.A. and supersedes, in every effect, any other remedy by law.

For carbon fiber parts, there is a 6 month warranty. In case of repair and/or replacement of the product as approved by MIVV S.p.A., the original warranty terms remain valid from the date the Mivv exhaust was sold.

The limited warranty is not transferable.

3.0.0 Exclusion

The warranty grant by MIVV S.p.A. does not apply:

- a. to product defects resulting from wrong installation;
- b. to parts installed on motorcycles used in any sport competition;
- c. to street homologated parts used on track;
- d. to parts installed on motorcycles used in hiring services;
- e. to parts subject to wear resulting from their normal operation;
- f. to vices and/or defects caused by oxidation or action of atmospheric agents;
- g. in case of illegitimate use or misuse of parts or motorcycles by the owner and/or operator;
- h. in case of unauthorised changes, dB-killer remotion included, or changes carried out by personnel not representing MIVV S.p.A.;
- i. to damages to catalytic converters if caused by external factors such as incorrect fuel, engine tuning, impact, etc.;
- j. in case of use with a modified engine control unit (ECU) that increases the exhaust gas temperature beyond that of the standard vehicle.

4.0.0 Buyer's obligations

The validity of conditions provided for this warranty shall be subject to the following specifications:

- a. a fiscal receipt shall prove the purchase of the part;
- b. the part shall be used and maintained properly;
- c. periodical inspections of sound absorbent material every 4,000 km shall be made;
- d. possible defects shall be communicated soon to the reseller or MIVV S.p.A. Failure to make this communication not later than 2 (two) months from either their discovery, or the time when they should be discovered with due diligence, shall result in loss of this right.

5.0.0 Reseller's obligations

Upon receiving the notification by the user, the seller shall verify that the complained defect is covered within the specifications provided for by this warranty.

In that case, alternatively and at his choice he shall:

- repair defective goods on site;
- arrange the return of defective goods or parts in order to repair them;
- replace defective goods.

6.0.0 Limitations

Besides the conditions properly specified into the above section 3.0.0, this warranty is considered to be excluded in case one of the following occurs:

- a. parts show defects caused by accidents, negligence and overload;
- b. motorcycles, which these parts are mounted on, are not used in conformity;
- c. the service on the motorcycles, which these parts are mounted on, is not carried out according to the procedures specified in the user and maintenance notice;
- d. corrosion and/or discolouring of the exhaust surface.

7.0.0 Disclaimer

MIVV S.p.A. shall be relieved from each and every responsibility and charge due to any detrimental event caused to people and/or objects which could take place either as a consequence of, or for the period of using the supplied products and resulting for, or due to the products or during part testing.

Any improper or delayed repair and/or replacement shall not give the right to the Buyer for a refund against MIVV S.p.A. nor an extension of warranty. Any transport fee shall be at Buyer's charge.

MIVV S.p.A. specifically declines all implicit responsibilities related to marketing and suitability for any reason and declines each and every responsibility for consequential and unintentional damages or for any other loss caused as a consequence of using these parts, products, and components.

MIVV S.p.A. declines all responsibilities for returned products which have been damaged during shipment. MIVV S.p.A. is committed to only replace the parts under warranty. The limited warranty does not also cover the costs incurred for installation and repair of third parties; removal of the part and new installation of the replaced parts, as well as the shipping fees.

8.0.0 Product changes

MIVV S.p.A. reserves the right to make changes and improvements to any part, with no resulting obligation to make these modifications to the parts it has already sold.

9.0.0 Place of jurisdiction

The Buyer recognises the Judicial power of Teramo as the only place of jurisdiction for any dispute against MIVV S.p.A. as interpretation, validity and/or execution of these general conditions of warranty is concerned.

Bienvenu.

Nous sommes heureux de t'accueillir dans la communauté Mivv. Un group d'expérience, en croissance constante, uni et soudé par la passion, afin comme nous le faisons depuis des années de pouvoir continuer a obtenir les meilleures performances toujours associé a la qualité et la fiabilité.

En faire partie signifie partager un savoir faire unique en termes de performances, son et design. Tout ca est la promesse que tu trouves dans ton pot et tous les produits Mivv.

Dans chaque sensation tu trouveras notre histoire qui a été crée et renforcée par notre l'expérience des circuits et de la Compétition Internationale. Mais aussi avec la coopération de Mivv avec les principaux grands constructeurs Internationaux ; mais tout en gardant un esprit artisanal, ce qui se traduit dans l'attention portée aux détails pour offrir toujours le meilleur.

La satisfaction de notre clientèle est le défi qu'on accepte tous les jours depuis des années. Pour gagner nous réalisons exclusivement des produits de valeur aux performances exaltantes.

Pour n'importe quelle requête prendre contact avec nous est facile ; nous examinerons ta demande avec soin, et nous lui répondront rapidement pour la satisfaction et l'amélioration de tous.

Contact de notre service clients au numéro :

0039-0861-8120239

ou envoyez un courriel à **customerservice@mivv.it**.

Pour rester toujours au courant sur les nouveautés Mivv abonne-toi à la lettre d'information et visite le site **www.mivv.com**, les profils sociales (Facebook, Instagram) et la chaîne YouTube.

Merci pour nous avoir choisi.

Cordialement,
Business Unit General Manager
Danilo De Berardinis



INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Ce formulaire a été désigné pour l'installation sur la moto concernée, dont le modèle est indiqué sur la certification d'homologation du produit jointe au kit.

La liste des composants est montrée sur la page d'instructions de montage jointe. Veuillez vérifier la présence de tous les composants demandés.

En cas de constatation de dommages ou défauts, arrêter tout de suite la procédure de montage. Pour toute opération convenable, s'adresser au revendeur Mivv.

Avant d'exécuter toute opération sur la moto, laisser refroidir le moteur.

Une haute température peut causer des brûlures graves à la peau.

Pour l'installation d'un système d'échappement Mivv, il est recommandé d'avoir toutes les connaissances techniques nécessaires. Veuillez donc vous adresser à l'un des mécaniciens qualifiés pour les opérations au-dessous.

INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT MIVV

1. Enlever le système d'échappement d'origine (selon les instructions du constructeur).
2. Vérifier que les connexions (cylindre, collecteur) soient propres et sans défauts.
3. Contrôler aussi la présence éventuelle de traces d'usure sur les garnitures et joints d'origine. En cas d'usure, les remplacer avec des garnitures nouvelles.
4. Avant de serrer les fixations ou les fermetures, installer le système d'échappement Mivv ; ceci permet d'aligner correctement le système d'échappement avant de serrer les fixations et les fermetures d'une manière définitive. Lorsque l'on assemble le système d'échappement Mivv, il faut contrôler qu'il soit écarté au moins 2 cm (3/4"-7/8") des pièces ou accessoires sensibles à la chaleur. Il faut aligner le système d'échappement d'une façon convenable à ce que les indicateurs de direction et les accessoires éventuels ne soient à la ligne directe avec l'écoulement brûlant de provenance du gaz de décharge du silencieux.
5. Après l'alignement, serrer bien toutes les fixations.
6. Mettre en marche le moteur et attendre quelques minutes pour faire refroidir l'installation. Une fuite éventuelle n'est pas le symptôme d'un mauvais fonctionnement.

Les indications concernées d'installations sont incluses soit dans la page jointe du produit, soit sur la notice d'instructions jointe.

Pour les joints de glissement, utiliser de l'huile pénétrante par pulvérisation. Pour toute jointe filetée, lubrifier avec de la graisse pour les parties en laiton.

Après environ 100 et 500 Km (70 et 300 milles) suite à l'installation, vérifier que les fixations et les fermetures soient bien fixés. Si nécessaire, ajuster de nouveau le système d'échappement. Pour toute opération d'entretien, contrôler le système Mivv et répéter la susdite procédure de contrôle et réglage.

D'autres informations spécifiques du produit Mivv peuvent être trouvées dans la page produit jointe.

POUR EFFECTUER LES RÉGLAGES CONVENABLE

Le système d'échappement Mivv a été développé pour une moto type à réglage standard. Il n'est pas donc nécessaire de modifier la mise au point de la carburation de la moto concernée. Cependant, quelques modèles peuvent avoir une mise à point non optimale ou différant du modèle d'essai employé par Mivv. Ceci pourrait être possible dans quelques modèles à injection, dû à des standards d'émission aussi bien qu'aux conditions de climat/altitude. Pour une haute performance aussi bien qu'un rendement maximum du système d'échappement Mivv, il est possible de vérifier la proportion air/essence chez le revendeur après l'installation du système d'échappement. Si nécessaire, l'on peut modifier la proportion air/essence à l'aide d'un boîtier électronique ou bien d'un kit équipé de gicleur de carburation à aiguille.

RECOMMANDATIONS POUR UN USAGE OPTIMAL

Pour optimiser le système d'échappement Mivv il faut :

- Vérifier périodiquement le serrage des fixations des joints et des fermetures.
- Tenir le système d'échappement propre et le soumettre à entretien.
- Savoir que le système d'échappement et/ou ses parties peuvent atteindre une température très haute.
- Éviter le contact avec la peau, les vêtements ou les chaussures.

- Utiliser les outils spéciaux pour le montage et le démontage, s'il est équipé d'inserts interchangeables ou de dB-killer.

L'emploi de produits non homologués sur route publique peut ne pas être conforme aux normes locales. A ce propos, MIVV S.p.A. décline toute responsabilité.

POUR UN ENTRETIEN OPTIMAL

Au but de nettoyer un silencieux en titane ou acier inox utilisez un vaporisateur à lubrifiant multi-usage type WD-40 ou équivalent et essuyez avec un chiffon doux et sec.

Au but de nettoyer les manchons en titane ou acier inox utilisez une mousse détergente multi-usage et essuyez avec un chiffon doux et sec.

Au but de nettoyer un silencieux verni utilisez une mousse détergente multi-usage et essuyez avec un chiffon doux et sec.

Au but de nettoyer un silencieux en carbone utilisez une mousse détergente multi-usage et essuyez avec un chiffon doux.

Évitez les lavages à pression haute ou à vapeur au but de nettoyer la surface du pot Mivv. N'utilisez pas de détergentes pour pneus ou contenant agents chimiques agressifs au but de nettoyer le système d'échappement Mivv.

Après une période d'emploi prolongé et/ou à haute performance, le matériel isolant du système d'échappement peut être soumis à usure. Si nécessaire, demander tout conseil au revendeur Mivv sur la procédure de nouvelle isolation. Des signes possibles du phénomène sont l'augmentation du niveau de bruit aussi bien qu'une décoloration à l'extérieur. Dans ce cas, veuillez faire isoler de nouveau le silencieux du système d'échappement par le revendeur Mivv. Notre garantie limitée ne couvre pas la décoloration éventuelle due à matériel isolant usé.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE

1.0.0 Domaine d'application

Ces conditions générales réglementent la garantie donnée par MIVV S.p.A. à l'égard du consommateur - usager final du produit (indiqué par la suite "pièce"), à l'exception explicite des rapports de garantie entre MIVV S.p.A. et ses revendeurs et/ou distributeurs qui font l'objet d'une stipulation contractuelle spécifique et séparée.

2.0.0 Objet

MIVV S.p.A. garantit tous les pièces nouvelles pendant une période de 24 (vingt-quatre) mois à partir de la date d'achat de la part du consommateur.

Pendant toute la durée de la garantie, on garantira la réparation et/ou le remplacement de pièces inutilisables ou qui ne fonctionnent pas contre tout défaut de fabrication établi et reconnu, départ usine MIVV S.p.A., dans les limites et les conditions indiqués par la suite.

Les pièces défectueuses remplacées en garantie deviennent de propriété de MIVV S.p.A.

Cette garantie représente la seule garantie offerte par MIVV S.p.A., qui donc remplace à tout effet d'autres remèdes de loi.

Pour les fibres en carbone, la garantie couvre la durée de 6 mois. En cas de réparation et/ou remplacement du produit de la façon agréée par MIVV S.p.A., le délai d'origine de garantie reste valide à partir de la date de vente du système d'échappement Mivv.

La garantie limitée n'est pas transférable.

3.0.0 Exclusion

La garantie offerte par MIVV S.p.A. n'est pas applicable :

- a. aux défauts du produit résultant de son installation erronée ;
- b. aux pièces utilisées sur les motos engagées dans des compétitions sportives de toute sorte ;
- c. aux pièces avec homologation route utilisées en piste ;
- d. aux pièces utilisées sur les motos engagées en service de location ;
- e. aux pièces sujettes à usure, suite à leur fonctionnement normal ;
- f. aux vices et/ou défauts causés par oxydation ou action des agents atmosphériques ;
- g. en cas d'usage impropre ou abus de la pièce ou de la moto de la parte du propriétaire et/ou opérateur ;
- h. en cas de modifications non autorisées, y compris l'enlèvement de le dB-killer, ou modifications effectuées par personnel qui ne représente pas MIVV S.p.A. ;
- i. aux dommages causés aux convertisseurs catalytiques s'ils sont provoqués par des facteurs externes, comme un carburant non approprié, le gonflage du moteur, les impacts, etc. ;
- j. en cas d'utilisation du système d'échappement avec un boîtier électronique réglé pour augmenter la température des gaz au-delà de celle du véhicule dans ses conditions d'origine.

4.0.0 Obligations de l'acheteur

La validité des conditions générales de garantie est subordonnée au respect des indications suivantes :

- a. possession de la facture confirmant l'achat de la pièce ;
- b. utiliser la pièce d'une façon correcte et effectuer l'entretien régulier ;
- c. respect des inspections périodiques du matériel insonorisant tous les 4.000 km ;
- d. communication prompte des défauts éventuels à son propre revendeur ou bien MIVV S.p.A, sous peine de déchéance, dans la limite absolue de 2 (deux) mois dès la constatation de ces défauts ou à partir du moment où ils auraient pu être découverts moyennant une diligence normale.

5.0.0 Obligations du revendeur

A la réception de cette déclaration, le vendeur aura la possibilité de s'assurer que le défaut plaint rentre dans les dispositions de cette garantie.

En cas positif il pourra à sa choix :

- ou réparer le défaut sans organiser le retour de la pièce ;
- ou organiser le retour de la pièce ou des composants mauvais pour les réparer ;
- ou remplacer la pièce mauvaise.

6.0.0 Limitations

En plus des cas spécifiés au paragraphe précédent 3.0.0, la garantie s'entend exclue si l'on vérifie une des conditions suivantes :

- a. les pièces montrent des défauts résultant d'accidents, incurie et surcharges ;
- b. utilisation des motos, sur les quelles l'on monte ces pièces, d'une façon pas conforme ;
- c. l'entretien des motos, sur les quelles l'on monte ces pièces, n'est pas effectué selon les modalités indiquées dans la notice d'entretien ;
- d. corrosion et/ou décoloration de la surface d'échappement.

7.0.0 Exonération de responsabilité

MIVV S.p.A. est exonéré de chaque et toute responsabilité et charge pour les éventuelles conséquence préjudiciable que ce soit aux personnes ou choses qui puisse se vérifier pour l'emploi des produits fournis ou pendant son emploi et pour causes résultant des produits ou dues aux produits mêmes ou pendant l'essai éventuel.

La réparation et/ou le remplacement erronés ou retardés ne donnent pas le droit à l'Acheteur de demander des dédommagements à l'égard de la MIVV S.p.A. ni une prorogation de garantie. Tous frais de transport est à considérer à la charge de l'Acheteur.

MIVV décline toute garantie implicite que ce soit concernant la commercialité et l'aptitude pour un but déterminé et dégage chaque et tout responsabilité des conséquences pour dommages accidentels et consécutives ou pour toute autre perte résultant de l'usage de ces pièces, produits et/ou composants.

MIVV S.p.A. décline toute responsabilité pour quelque dommage que ce soit dû à la livraison des produits en remplacement. MIVV S.p.A. ne s'engage que pour le remplacement des parties en garantie. La garantie limitée ne couvre pas même les coûts supportés pour l'installation et la réparation de la part de tiers ; le démontage de la pièce concernée aussi bien que la nouvelle installation des parties remplacées, même les frais d'expédition.

8.0.0 Modifications au produit

MIVV S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations à quelque pièce que ce soit, sans que ceci comporte l'obligation d'effectuer ces modifications sur les pièces déjà vendues.

9.0.0 Tribunal compétent

L'Acheteur reconnaît que l'autorité judiciaire du Tribunal de Teramo sera la seule compétente pour les conflits éventuels contre MIVV S.p.A. pour ce qui concerne l'interprétation, la validité et l'exécution de ces conditions générales de garantie.

Willkommen.

Wir sind froh, dich in Mivv Community, aufzunehmen. Die ist eine stets wachsende Gruppe, die durch Leidenschaft für Leistung und Qualität geeinigt ist.

Dazu zu gehören bedeutet, eine außerordentliche Erfahrung hinsichtlich Leistung, Sound und Design zu teilen. Das ist die Versprechung, die du in unserem Dämpfer und all Mivv Produkten findest.

In jedem Gefühl, wirst du unsere Geschichte entdecken, die aus internationalen Wettbewerben, Zusammenarbeit mit den Hauptmotorrads - Häusern und Handwerkerstimmung besteht. Das ganze spiegelt sich in der Aufmerksamkeit auf die Details wider, um immer das Beste anzubieten.

Deine Zufriedenheit ist unsere tägliche Herausforderung. Um die zu besiegen, fertigen wir nur Wertprodukte mit begeisternden Leistungen an.

Für jede Anfrage sprich uns an! Wir werden die sorgfältig überprüfen und wir werden unverzüglich antworten, um uns weiter zu verbessern.

Ruf unseren Kundendienst unter der Nummer  **0039-0861-8120239** an oder sende eine Mail an **customerservice@mivv.it**.

Abonniere den Newsletter und besuche die Website **www.mivv.com**, soziale Netzwerke (Facebook, Instagram) und YouTube Kanal, um immer über Mivv Neuheiten informiert zu sein!

Danke, uns gewählt zu haben!

Mit freundlichem Gruß,
Business Unit General Manager
Danilo De Berardinis



TECHNISCHE ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE

Dieser Bausatz ist für die Montage auf dem spezifischen, in den beiliegenden Typenzulassungspapieren angegebenen Motorrad ausgelegt.

Auf dem beiliegenden Blatt mit den Montageanweisungen ist auch eine Liste der enthaltenen Einzelteile aufgeführt. Bitte kontrollieren Sie die Vollständigkeit der aufgeführten Teile.

Prüfen Sie die Teile weiterhin auf Beschädigungen oder Mängel: ggf. brechen Sie die Montage sofort ab und wenden Sie sich an den Mivv-Händler.

Vor jeglicher Montagemaßnahme am Motorrad den Motor abkühlen lassen.

Andernfalls können heiße Motorteile zu schweren Verbrennungen führen.

Es ist wichtig zu wissen, dass für die Montage eines Mivv-Auspuffs technische Kenntnisse erforderlich sind. Daher sollten Sie sich zur Ausführung folgender Maßnahme einem Fachtechniker anvertrauen.

ANWEISUNGEN FÜR DIE MONTAGE EINES MIVV-AUSPUFFS

1. Originalauspuff abmontieren (entsprechend den Herstelleranweisungen).
2. Überprüfen, dass alle Verbindungsstellen (Zylinder, Krümmer) sauber und mängelfrei sind.
3. Weiterhin nach Anzeichen für Verschleiß an den Originaldichtungen suchen. Ggf. mit neuen Dichtungen ersetzen.
4. Den Mivv-Auspuff montieren und zunächst die Befestigungen oder Verschlüsse noch nicht festspannen. So kann der Auspuff korrekt ausgerichtet werden, bevor die Befestigungen und Verschlüsse endgültig festgespannt werden. Bei der Montage eines Mivv-Auspuffs ist sicherzustellen, dass dieser in mindestens 2 cm (3/4 – 7/8 Zoll) Entfernung von hitzeempfindlichen Elementen oder Zubehöerteilen angebracht wird. Der Auspuff muss korrekt ausgerichtet werden, sodass Blinker und eventuell vorhandenes weiteres Zubehör nicht direkt im Strom der heißen Auspuffgase liegen.
5. Nach dem Ausrichten alle Befestigungselemente sorgfältig festspannen.
6. Den Motor starten und einige Minuten abwarten, bis er warm gelaufen ist. Geringfügige Leckagen sind kein Anzeichen für Funktionsstörungen.

Die genauen Montageanweisungen sind auf dem Produktbeiblatt oder im beiliegenden Anweisungsheft enthalten.

Für Gleitverbindungen Kriechölspray verwenden. Für Gewindeverbindungen Schmierfett für Messingteile verwenden.

Den Sitz von Befestigungen und Verschlüssen nach ca. 100 km und 500 km (70 und 300 Meilen) überprüfen. Falls erforderlich, den Auspuff neu ausrichten. Bei jeder Wartungsmaßnahme den Mivv-Auspuff kontrollieren und genannten Überprüfungs- und Regulierungsvorgang wiederholen.

Weitere spezifische Informationen über dieses Mivv-Produkt sind im beiliegenden Produktbeiblatt enthalten.

FÜR KORREKTE EINSTELLUNGEN

Der Mivv-Auspuff wurde für ein Standardmotorrad mit Standardeinstellungen entwickelt. Daher sind keinerlei Änderungen der Vergasereinstellung des betroffenen Motorrads erforderlich. Bei einigen Modellen kann es jedoch vorkommen, dass die Einstellung nicht optimal ist oder vom Testmodell abweicht, das von Mivv verwendet wurde. Dies kann vor allem bei einigen modernen Einspritzmotoren vorkommen und ist abhängig von Emissionsstandard, Klimabedingungen und Höhenlage. Um eine Verbesserung der Performance und Maximalleistung des Mivv-Auspuffs zu erzielen, kann man das Luft-Benzingemisch nach Montage des Auspuffs vom Mechaniker überprüfen lassen. Falls erforderlich kann dieses Mischverhältnis mit Hilfe eines elektronischen Steuergeräts oder mit dem Bausatz Einspritzdüse zur Vergasernadeleinstellung geändert werden.

EMPFEHLUNGEN FÜR OPTIMALEN GEBRAUCH

Um das Maximum von einem Mivv-Auspuff zu erhalten:

- Regelmäßig den Sitz von Befestigungen und Verschlüssen prüfen.
- Den Mivv-Auspuff sauber halten und regelmäßig warten lassen.
- Nicht vergessen, dass Auspuff und/oder dessen Teile extrem hohe Temperaturen erreichen können.
- Kontakt mit Haut, Kleidung oder Schuhwerk vermeiden.
- Falls austauschbare Einsätze oder dB-Killer zur Verfügung stehen, ist für Ein- und Ausbau stets geeignetes Werkzeug zu verwenden.

Die Verwendung von Produkten ohne Typenzulassung oder ABE auf öffentlichen Verkehrswegen kann den gesetzlichen Vorschriften widersprechen. MIVV S.p.A. weist jede diesbezügliche Haftung von sich zurück.

DIE IDEALE WARTUNG

Zur Reinigung eines Dämpfers mit Außenhülle aus Titan oder Edelstahl verwenden Sie bitte ein Mehrzweckschmierspray z.B. WD-40 oder Ähnliches und mit einem weichen trockenen Tuch abtrocknen.

Zur Reinigung von Rohren aus Titan oder Edelstahl verwenden Sie bitte ein Mehrzweck-Schaumreiniger-Spray und mit einem weichen trockenen Tuch abtrocknen.

Zur Reinigung eines Dämpfers mit lackierter Hülle verwenden Sie bitte ein Mehrzweck-Schaumreiniger-Spray und mit einem weichen trockenen Tuch abtrocknen.

Zur Reinigung eines Dämpfers mit Hülle aus Carbon verwenden Sie bitte ein Mehrzweck-Schaumreiniger-Spray und mit einem weichen Tuch abtrocknen.

Zur Reinigung der Mivv-Dämpferoberfläche bitte keine Hochdruckwaschanlagen oder Dampfreiniger verwenden! Zur Reinigung der Mivv Auspuffanlage ,bitte keine Felgenreiniger oder andere säurehaltige Reinigungsmittel verwenden!

Nach längerem Gebrauch und/oder Hochleistungseinsatz kann es dazu kommen, dass das Dämmmaterial im Auspuff beginnt, Verschleiß aufzuweisen. Falls erforderlich, kann der Mivv-Händler Empfehlungen für eine Austauschprozedur abgeben. Zeichen für Verschleiß können das Lauterwerden des Auspuffgeräuschs und das Entfärben der Außenseite sein. In diesem Fall empfehlen wir, sofort den Auspuff vom Mivv-Händler neu isolieren zu lassen.

Unsere Gewährleistung deckt eine ggf. durch Verschleiß des Dämmmaterials auftretende Entfärbung nicht ab.

ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN AUSDRÜCKLICH EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

1.0.0 Anwendungsbereich

Diese allgemeinen Garantiebedingungen regeln die von der Ges. MIVV S.p.A. gegenüber dem Verbraucher – Endverwender des Produkts geleistete Garantie (nachstehend wird das Produkt auch als „Teil“ bezeichnet). Ausgeschlossen ist hingegen ausdrücklich das Garantieverhältnis zwischen der Ges. MIVV S.p.A. und ihren Verkäufern und/oder Händlern, das Gegenstand getrennter und spezifischer Vereinbarungen ist.

2.0.0 Gegenstand

Die Ges. MIVV S.p.A. garantiert alle neuen Teile für einen Zeitraum von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab Datum des Kaufs durch den Verbraucher.

Für die gesamte Garantiedauer wird Reparatur und/oder Ersatz von unbrauchbaren oder ineffizienten Teilen bei Vorliegen festgestellter und anerkannter Herstellungsmängel frei Werk von MIVV S.p.A. zugesichert, mit den Einschränkungen und zu den Bedingungen, die nachstehend aufgeführt werden.

Die im Rahmen der Gewährleistung ersetzten Teile werden Eigentum von MIVV S.p.A.

Dies ist die einzige von MIVV S.p.A. gebotene Gewährleistung, die in jeder Hinsicht jede andere gesetzliche Regelung ersetzt.

Bei Carbonfasern deckt die Gewährleistung 6 Monate ab. Bei Reparatur und/oder Ersatz des Produkts, die auf einem von MIVV S.p.A. genehmigten Weg erfolgen, bleibt die ursprüngliche Gewährleistungsdauer ab Verkaufsdatum des Mivv-Auspuffs bestehen.

Die eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

3.0.0 Ausschluss

Die von MIVV S.p.A. gebotene Gewährleistung gilt nicht für:

- a. Defekte des Produkts, die auf fehlerhafte Installation zurückzuführen sind;
- b. Teile, die an Motorrädern verwendet werden, die an sportlichen Wettkämpfen jeder Art teilnehmen;
- c. für den Renn-Gebrauch von Auspuffsystemen mit EG-Strassen-Genehmigung;
- d. Teile, die an Motorrädern verwendet werden, die im Rahmen eines Motorradverleihs benutzt werden;
- e. Teile, die bei ihrer normalen Nutzung Verschleiß unterliegen;
- f. Mängel und/oder Defekte, die auf Oxidation oder das Einwirken der Witterung zurückzuführen sind;
- g. den Fall unsachgemäßen Gebrauchs bzw. Missbrauchs des Teils oder des Motorrads durch den Eigentümer und/oder Fahrer;
- h. den Fall von nicht genehmigten baulichen Änderungen oder Änderungen, darunter die dB-Killer Abnahme, die von Personal vorgenommen worden sind, das nicht in Vertretung von MIVV S.p.A. handelt;
- i. für Schäden am Katalysator, wenn externe Faktoren, zum Beispiel falscher Kraftstoff, Motortuning, Aufprall usw., die Ursache sind;
- j. für die Verwendung der Anlage in Verbindung mit einem modifizierten Motorsteuergerät (ECU), das eine höhere Abgastemperatur als in einem Standardfahrzeug erzeugt.

4.0.0 Pflichten des Käufers

Die Gültigkeit der Garantiebedingungen ist abhängig von der Beachtung folgender Vorschriften:

- a. der gültige Kaufbeleg des Teils muss aufbewahrt werden;
- b. das betreffende Teil muss korrekt verwendet und ordnungsgemäß gewartet worden sein;
- c. ordnungsgemäße Ausführung der regelmäßigen Inspektionen für schalldämpfendes Material alle 4.000 km;
- d. eventuelle Defekte sind – bei sonstigem Verfall des Anspruchs - binnen der unverlängerbaren Maximalfrist von zwei Monaten ab dem Moment, in dem diese Defekte erkannt worden sind bzw. in dem sie bei normaler Sorgfalt erkannt hätten werden müssen, dem jeweiligen Verkäufer bzw. der Gesellschaft MIVV S.p.A. mitzuteilen.

5.0.0 Pflichten des Verkäufers

Beim Erhalt der Beanstandung durch den Verbraucher hat der Verkäufer festzustellen, ob der beanstandete Mangel die Bedingungen dieser Gewährleistung erfüllt.

In diesem Fall, soll der Verkäufer, nach seinem Auswahl:

- vor Ort die defekte Ware reparieren;
- die Ware oder die defekten Teile zur Reparatur zurückschicken lassen;
- die defekte Ware ersetzen.

6.0.0 Einschränkungen

Abgesehen von den im vorigen Absatz 3.0.0. aufgeführten Umständen gilt die Garantie weiterhin als ausgeschlossen, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt:

- a. wenn an den Teilen Defekte sichtbar sind, die von Unfällen, Nachlässigkeit und/oder Überbelastung herrühren;
- b. wenn die Motorräder, an denen die genannten Teile montiert sind, auf vorschriftswidrige Art und Weise verwendet worden sind;
- c. wenn die Wartung der Motorräder, an denen genannte Teile montiert sind, nicht entsprechend den Anweisungen des Gebrauchs- und Wartungshandbuchs ausgeführt wurde;
- d. Korrosion und/oder Entfärbung der Auspuffoberfläche.

7.0.0 Haftungsfreistellung

MIVV S.p.A. ist von jeglicher Haftung und Verpflichtung in Verbindung mit nachteiligen Ereignissen für Personen und/oder Sachen freigestellt, die durch den Gebrauch bzw. während des Gebrauchs der gelieferten Produkte aufgrund oder in Verbindung mit diesen auftreten mögen - auch im Falle von Abnahmetests.

Eine irreguläre oder verspätete Reparatur und/oder Ersetzung gibt dem Käufer weder Anspruch auf Schadensersatz von der Ges. MIVV S.p.A. noch auf eine Verlängerung der Garantie. Transportkosten gehen ggf. zu Lasten des Käufers.

MIVV S.p.A. verweigert weiterhin ausdrücklich jede implizite Gewährleistung für Verkäuflichkeit und Eignung des Teils für bestimmte Zwecke und verweigert auch jegliche Haftung für Zufalls- und Folgeschäden bzw. andere Arten von Verlusten, die auf die Verwendung der Teile und/oder ihrer Komponenten zurückzuführen sind.

MIVV S.p.A. weist jegliche Haftung für Schäden von sich zurück, die während der Rücksendung von Produkten auftreten. MIVV S.p.A. bemüht sich lediglich um den Ersatz der von Gewährleistung abgedeckten Teile. Die ein- geschränkte Garantie deckt weiterhin weder die Kosten, die für Montage und Reparatur durch Dritte entstanden sind, noch den Ausbau des bemängelten Teils noch das Wiedereinsetzen der ersetzten Teile, noch die Versandkosten.

8.0.0. Änderungen am Produkt

MIVV S.p.A. behält sich das Recht vor, an jedem Teil Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen, ohne dass dadurch eine Verpflichtung abgeleitet werden kann, diese Änderungen auch an bereits verkauften Teilen nachzurüsten.

9.0.0 Ausschiesslicher Gerichtsstand

Der Käufer erkennt als ausschließlichen Gerichtsstand für jegliche Art von Streitigkeit hinsichtlich Auslegung, Gültigkeit und/oder Ausführung der vorliegenden Allgemeinen Garantiebedingungen gegenüber MIVV S.p.A. die Gerichtsbehörden von Teramo an.

Bienvenido.

Estamos contentos de admitirte en la comunidad Mivv, un grupo en continuo desarrollo, que está unido gracias a la pasión por las prestaciones y la calidad.

Pertenecer a este grupo, significa compartir una experiencia única en cuanto a prestación, sonido y diseño. Esta es la promesa, que descubres en tu silencioso y en todos los productos Mivv.

En cada sensación descubrirás nuestra historia de competiciones internacionales, colaboraciones con las principales empresas motoristas y ánimo artesano, que se refleja en la atención al detalle, para ofrecer siempre lo mejor.

Tu satisfacción es nuestro desafío cotidiano. Para vencerlo producimos sólo productos de calidad con prestaciones magníficas.

Para cada consulta, contacta con nosotros. Examinaremos tu consulta con atención y te responderemos con la mayor rapidez para mejorar continuamente.

Llama a nuestra atención al cliente al número  **0039-0861-8120239** o envía un mensaje de correo electrónico a **customerservice@mivv.it**.

Suscríbete a la nuestra newsletter y visita nuestra pagina **www.mivv.com**, las redes sociales (Facebook, Instagram) y el canal YouTube.

¡Gracias por habernos elegido!

Un cordial saludo,
Business Unit General Manager
Danilo De Berardinis



INSTRUCCIONES TÉCNICAS PARA EL MONTAJE

El presente módulo está concebido para ser instalado en la motocicleta específica, indicada en los documentos de homologación del producto que se adjuntan al kit. En el folleto anexo de instrucciones para el montaje se añade la lista de los componentes. Rogamos, por lo tanto, controlar la presencia de todos los componentes requeridos.

Verificar además, la existencia de eventuales daños o defectos: en tal caso, se deberá interrumpir inmediatamente la instalación. Para una correcta intervención contactar con el vendedor Mivv.

Antes de efectuar cualquier tipo de operación sobre la motocicleta, preocuparse de enfriar el motor.

Las temperaturas elevadas pueden provocar, de hecho, quemaduras graves en la piel.

Es importante saber que para instalar un escape Mivv se precisan conocimientos de tipo técnico. Por lo tanto, sería recomendable contratar a un técnico calificado para las siguientes operaciones.

CÓMO INSTALAR EL ESCAPE MIVV

1. Quitar el escape original (según las instrucciones del fabricante).
2. Asegurarse de que las conexiones (cilindro, colector) estén limpias y sin defectos.
3. Comprobar, además, eventuales marcas de desgaste en las juntas originales. Si se hallan deterioradas, reemplazarlas con juntas nuevas.
4. Instalar el escape Mivv antes de apretar las fijaciones o los cierres. Esto permite alinear el escape correctamente, antes de apretar de manera definitiva los tornillos y los cierres. En el momento de instalar un escape Mivv, asegurarse de que esté fijado al menos a 2 cm (3/4"-7/8") de piezas o accesorios sensibles al calor. El escape se debe alinear correctamente de manera que los intermitentes y eventuales accesorios no estén colocados directamente en línea con el flujo caliente del gas de escape del silenciador.
5. Después de la alineación, cerrar con precisión todas las fijaciones.
6. Poner en marcha el motor y esperar unos minutos que se caliente la instalación. Eventuales pérdidas leves no son síntoma de mal funcionamiento.

Las indicaciones detalladas de instalación se hallan en el folleto del producto o bien en el opúsculo de instrucción adjunto.

Para las conexiones de deslizamiento, usar aceite penetrante en spray. Para las conexiones fileteadas, usar grasa lubricante para las partes en latón.

Luego de aproximadamente 100 y 500 Km (70 y 300 millas) después de la instalación, asegurarse de que las fijaciones y los cierres estén fijos de manera sólida. Si necesario, regular nuevamente el escape. Para cada actividad de mantenimiento, controlar el escape Mivv y repetir la actividad de control y de regulación antes mencionada.

Es posible hallar mayores informaciones específicas sobre el producto Mivv en el folleto del producto anexo.

PARA UNA CORRECTA REGULACIÓN

El escape Mivv está diseñado para una motocicleta estándar, con regulaciones estándar. Por lo tanto no es preciso modificar la puesta a punto de la carburación de la moto en cuestión. Sin embargo, para algunos modelos es posible que la puesta a punto no sea óptima o que sea diferente del modelo de prueba utilizado por Mivv. Esto puede ser válido para algunos motores de inyección y depende de estándares de emisión y condiciones de clima/altura. Para obtener una mejor performance, consiguiendo un rendimiento máximo del escape Mivv es posible hacer que el mecánico compruebe la relación aire/gasolina después de la instalación del escape. En caso de necesidad, se puede variar la relación aire/gasolina con una centralita electrónica o un kit surtidor con regulador de la carburación.

CONSEJOS ÚTILES PARA UN USO ÓPTIMO

Para obtener el máximo rendimiento del escape Mivv:

- Verificar periódicamente el apriete de las fijaciones y de los cierres.
- Mantener limpio y someter a mantenimiento el escape Mivv.
- Saber que el escape y/o las piezas pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.

- Evitar el contacto con la piel, vestidos o calzado.
- En el caso de que se disponga de piezas intercambiables o de dB-killer, usar herramientas necesarias para la extracción o la instalación.

El uso de productos no homologados en vías públicas puede no ser conforme a la legislación local. La MIVV S.p.A. declina toda responsabilidad al respecto.

EL MANTENIMIENTO IDEAL

Para limpiar un silencioso con carcasa exterior de titanio o acero inox, utilice un spray lubricante multiuso, por ejemplo WD-40 o parecido y enjague con un paño suave seco.

Para limpiar los tubos de titanio o acero inox utilice un limpiador spray en forma de espuma multiuso y enjague con un paño suave seco.

Para limpiar un silencioso con carcasa pintado utilice un limpiador spray en forma de espuma multiuso y enjague con un paño suave seco.

Para limpiar un silencioso con carcasa de carbono utilice un limpiador spray en forma de espuma multiuso y enjague con un paño suave.

No utilice un sistema de lavado de alta presión ni limpiadores de vapor para limpiar la superficie del escape Mivv. No utilice limpiadores para ruedas de coches, ni otros detergentes que contengan aditivos ácidos para limpiar el sistema de escape Mivv.

Después de un período de uso prolongado y/o de alta performance, el material aislante del escape puede empezar a deteriorarse. Si necesario, el vendedor Mivv puede brindar sugerencias acerca del procedimiento de cambio de la fibra. Posibles señales de dicho fenómeno son un aumento del nivel de ruido y una pérdida o cambio del color externo. En tal caso, se aconseja hacer que el vendedor Mivv se ocupe de cambiar la fibra inmediatamente el silenciador del escape.

Nuestra garantía limitada no cubre eventuales pérdidas de color debidas a material aislante deteriorado.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

GARANTÍA EXPLÍCITA LIMITADA

1.0.0 Ámbito de aplicación

Las presentes condiciones generales regulan la garantía proporcionada por la empresa MIVV S.p.A. respecto al consumidor - usuario final del producto (también denominado a continuación "pieza"), con exclusión expresa de las relaciones de garantía existentes entre la empresa MIVV S.p.A. y sus propios revendedores y/o distribuidores, que son objeto de acuerdo separado y específico.

2.0.0 Objeto

La MIVV S.p.A. garantiza todas las piezas nuevas durante un período de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de su compra por el consumidor.

Por toda la duración de la garantía, se asegurará la reparación y/o la sustitución de piezas inutilizables o ineficientes por defecto de fabricación comprobado y reconocido en las instalaciones de la MIVV S.p.A., en los límites y a las condiciones especificadas a continuación.

Las piezas defectuosas sustituidas en garantía quedan en propiedad de la MIVV S.p.A.

La presente constituye la única garantía ofrecida por la MIVV S.p.A., y por lo tanto sustituye a todos los efectos cualquier otro remedio de ley.

Para las fibras de carbono, la garantía cubre un ciclo de 6 meses. En caso de reparación y/o sustitución del producto según la modalidad autorizada por MIVV S.p.A., el plazo original de garantía queda válido a partir de la fecha de venta del escape Mivv.

La garantía no puede ser trasladada.

3.0.0 Excepciones

La garantía ofrecida por la MIVV S.p.A. no es aplicable:

- a. por defectos del producto que deriven de una instalación equivocada del mismo;
- b. para piezas utilizadas en motocicletas que se usen en competiciones deportivas de cualquier tipo;
- c. para utilización en pista de escapes con homologación para la calle;
- d. para piezas utilizadas en motocicletas que se usen en servicios de alquiler;
- e. para piezas que se desgasten como consecuencia de su funcionamiento normal;
- f. por vicios y/o defectos derivados de la oxidación o de la acción de agentes atmosféricos;
- g. en caso de uso impropio o abuso de la pieza o del motociclo por parte del propietario y/o usuario;
- h. en caso de modificaciones no autorizadas, incluido el desmontaje del dB-killer, o modificaciones efectuadas por personal que no represente la MIVV S.p.A.;
- i. por daños en los catalizadores que estén causados por factores externos como el uso de un combustible incorrecto, ajustes del motor, un impacto, etc.;
- j. para el uso del sistema, en combinación con una unidad de control de motor (ECU) modificada que aumenta la temperatura del gas de escape más allá del nivel estándar del vehículo.

4.0.0 Obligaciones del comprador

La validez de las condiciones de garantía está subordinada al respeto de las siguientes obligaciones:

- a. posesión del documento fiscal comprobante de la compra de la pieza;
- b. utilización correcta de la pieza y efectuada de su manutención normal;
- c. respeto de las inspecciones periódicas del material fonoabsorbente cada 4.000 Km;
- d. rápida comunicación de los eventuales defectos al propio revendedor o a la empresa MIVV S.p.A., so pena de decadencia de la garantía, en el plazo obligatorio de 2 (dos) meses desde el momento en el que estos defectos se descubran o tendrían que haber sido descubiertos usando la normal diligencia.

5.0.0 Obligaciones del revendedor

A la recepción de la reclamación por parte del consumidor, el vendedor tendrá cuidado en asegurarse de que el defecto lamentado esté cubierto por las condiciones de la presente garantía.

En este caso, el vendedor tendrá según su selección, que hacer:

- reparar en el lugar la mercancía defectuosa;
- hacerse reenviar la mercancía o las partes defectuosas para repararlas;
- sustituir las mercancía defectuosa.

6.0.0 Limitaciones

Además de los casos contemplados específicamente en la anterior sección 3.0.0., la garantía se considera cesada si se da una de las siguientes condiciones:

- las piezas manifiestan defectos debidos a accidentes, incuria y/o sobrecarga;
- los motociclos, sobre los que estas piezas están montadas, han sido utilizados de manera no conforme;
- la manutención de los motociclos, sobre los que estas piezas están montadas, no ha sido efectuada según las modalidades expuestas en el librito de uso y manutención;
- corrosión y/o pérdida de color de la superficie del escape.

7.0.0 Exoneración de responsabilidad

La MIVV S.p.A. está exonerada de todas y cualquiera responsabilidad y obligación en relación con situaciones perjudiciales para las personas y/o a las cosas que puedan ocurrir por o durante el uso de los productos proporcionados, o por causas o dependiendo de los mismos, incluso durante su control y comprobación.

La irregular o retrasada reparación y/o sustitución, no da derecho al comprador a resarcimiento de daños respecto a la empresa MIVV S.p.A., ni a prórroga de la garantía. Eventuales gastos de transporte deben de ser considerados a cargo del comprador.

La MIVV S.p.A. además declina expresamente cualquiera garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad de la pieza para un determinado fin, y declina todas y cualquiera responsabilidad por daños accidentales o a consecuencia de, o por cualquiera otra pérdida que derive del uso de las partes y/o de sus componentes.

La empresa MIVV S.p.A. declina toda responsabilidad por daños causados durante el despacho del producto en sustitución. MIVV S.p.A. se ocupa exclusivamente de la sustitución de las piezas bajo garantía. La garantía no cubre, además, los gastos de instalación y de reparación efectuados por terceros; remoción de la pieza en cuestión y nueva instalación de las partes reemplazadas, así como los gastos de despacho.

8.0.0. Modificaciones al producto

La MIVV S.p.A. se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras a cualquiera pieza, sin esto implique la obligación de efectuar estas modificaciones a las piezas ya vendidas.

9.0.0 Foro exclusivo

El Comprador reconoce que para eventuales controversias respecto a la MIVV S.p.A. en relación con la interpretación, la validez y/o la ejecución de las presentes condiciones generales de garantía será competente exclusivamente la Autoridad Judicial del Foro de Teramo.

3/2017

MIVV S.p.A.

Zona Industriale
64027 Sant'Omero (TE) - Italy

CUSTOMER SERVICE

- ☎ Italy: 0861 8120237
- Worldwide: 0039 0861 8120239
- ✉ customerservice@mivv.it



mivv.com